Continental
The Future in Motion

Continental
Etični kodeks za poslovne partnerje

Vsebina

Trajnostne poslovne prakses . . . 1
Skladnost z zakoni, pravili in pravnimi predpisi . . . 1
Nasprotje interesov . . . 2
Dobri delovni pogoji in človekove pravice . . . 2
Varstvo okolja in podnebja . . . 2
Varnost in zdravje . . . 3
Skrbni pregled dobavne verige . . . 3
Minerali s konfliktno prizadetih območij in območij z visokim tveganjem . . . 3
Tehnična skladnost . . . 4
Poslovne informacije in intelektualna lastnina . . . 4
Neprekinjeno poslovanje . . . 4
Skladnost s tem kodeksom ravnanja poslovnih partnerjev . . . 5
Mehanizem pritožb in reklamacij . . . 5

Trajnostne poslovne prakses

Trajnost in integriteta sta v središču našega poslovanja in v srcih naših ljudi. Z našimi podjetji, našimi izdelki in storitvami, vzdolž naših vrednostnih verig in z našimi svetovnimi dejavnostmi, poganjamo stalno preobrazbo gospodarstva v smeri zdravega ekosistema za trajnostno mobilnost in industrije.

Kot podpisnik Globalnega dogovora Združenih narodov se je družba Continental zavezala svojim desetim načelom na področjih človekovih pravic, dela, okolja in boja proti korupciji. Družba Continental je zavezana poštenosti in integriteti v zvezi s svojim celotnim poslovnim ravnanjem do zaposlenih, strank, dobaviteljev, konkurentov in drugih zainteresiranih strani.

Družba Continental je na svoji **spletni strani** določila svoje zaveze glede odgovorne vrednostne verige za celotno skupino. Družba Continental je predana vizionarskim in drznim ambicijam. Najpozneje do leta 2050 si družba Continental skupaj s partnerji v vrednostni verigi družbe Continental prizadeva za 100-odstotno ogljično nevtralnost vzdolž celotne vrednostne verige, za 100-odstotno mobilnost in industrije brez emisij, za 100-odstotno krožno gospodarstvo in za 100-odstotno odgovorno vrednostno verigo. Zato je družba Continental zavezana spoštovanju človekovih in okoljskih pravic v svojih poslovnih dejavnostih in vzdolž dobavne verige. Poslovni partnerji nas bodo podpirali pri doseganju teh ambicij s svojimi izdelki, storitvami in dejavnostmi, da bi zmanjšali škodljive vplive vzdolž vrednostne verige in ustvarili ekonomsko, družbeno in ekološko vrednost za vse naše deležnike in družbo.

Trajnostne poslovne prakse in integriteta temeljijo na vrednotah družbe Continental, kodeksih ravnanja, zadevnih pravilih in politikah ter mednarodnih okvirih, vključno z cilji trajnostnega razvoja Združenih narodov (SDG), globalni dogovor Združenih narodov, smernice OECD o večnacionalnih podjetjih (MNE) in vodilna načela Združenih narodov o podjetništvu in človekovih pravicah s posebnim sklicevanjem na konvencije in priporočila Mednarodne organizacije dela (ILO).

Družba Continental pričakuje, da bodo vsi njeni poslovni partnerji ravnali enako pošteno, odgovorno ter predano trajnosti in integriteti v vseh vidikih svojega poslovanja. Ta kodeks ravnanja poslovnih partnerjev izpostavlja pomembne standarde, ki so skladni z vrednotami družbe Continental in za katere pričakujemo, da jih bodo spoštovali in se jih dosledno držali vsi poslovni partnerji, vključno z dobavitelji, svetovalci, prodajalci, posredniki, izvajalci, zastopniki, najemodajalci in drugi.

Skladnost z zakoni, pravili in pravnimi predpisi

Poslovni partner bo spoštoval vse veljavne zakone, pravila in predpise v državah, v katerih deluje, in bo vzdrževal ustrezne ukrepe za zagotovitev skladnosti s takimi zakoni, pravili in pravnimi predpisi.

Skladnost s protimonopolno zakonodajo
Poslovni partner bo dosledno upošteval vse veljavne protimonopolne zakone, zakone o trgovinski praksi in vse druge zakone o konkurenci, pravila in predpise, ki obravnavajo na primer monopole, nelojalno konkurenco, omejitve trgovine ter odnose s konkurenti in strankami. Tako poslovni partner ne bo sklepal sporazumov s konkurenti ali sodeloval pri drugih dejanjih, ki bi lahko nepošteno vplivala na konkurenco, vključno z določanjem cen ali delitvijo trga. Poslovni partner bo prav tako spoštoval vse veljavne protimonopolne predpise, ki se nanašajo posebej na odnose z distributerji.

Boj proti korupciji
Družba Continental ne dopušča nobene oblike korupcije. Zato bo poslovni partner spoštoval veljavne zakone in predpise v zvezi s korupcijo in podkupovanjem, vključno s tistimi v zvezi s koruptivnimi praksami v tujini. Poslovni partner ne bo vpleten v nobeno obliko korupcije, podkupovanja, kraje, poneverbe ali izsiljevanja ali uporabe nezakonitih plačil, vključno s kakršnimi koli plačili ali drugimi ugodnostmi kateremu koli posamezniku ali podjetju, z namenom vplivanja na odločitev, ki krši veljavne zakoni.

Izvozni in uvozni predpisi
Poslovni partner bo spoštoval vse veljavne zakone o nadzoru uvoza in izvoza, vključno z omejitev, sankcijami, embargom in drugimi zakoni, predpisi, vladnimi ukazi in politikami, ki nadzorujejo prenos ali pošiljanje blaga, programske opreme, tehnologije, storitev in plačil.

Preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma
Naši poslovni partnerji se bodo dosledno držali vseh veljavnih zakonov in predpisov, ki urejajo pranje denarja in preprečevanje financiranja terorizma. Naši poslovni partnerji se bodo vzdržali tovrstnih dejavnosti.

Skladnost podatkov
Poslovni partner bo dosledno spoštoval vse veljavne nacionalne in mednarodne zakone in predpise, ki urejajo varstvo podatkov, varnost podatkov in druge podatke, ki niso osebni. Ravnanje s podatki mora potekati pregledno in odgovorno.

Umetna inteligenca
Če naš poslovni partner razvije ali uporablja umetno inteligenco, bo to storjeno na odgovoren, pošten, razložljiv in nadzorovan način. Poleg tega bodo naši poslovni partnerji zagotovili, da bo njihova uporaba umetne inteligence v skladu z vsemi veljavnimi nacionalnimi in mednarodnimi zakoni in predpisi ter spoštovala etične standarde.

Nasprotje interesov

Od naših zaposlenih se pričakuje, da delujejo v najboljšem interesu svojega podjetja. Zasebni interesi in osebna skrb ne smejo vplivati na nobeno poslovno odločitev. Družba Continental in poslovni partner se bosta izogibala vsaki dejavnosti ali situaciji, ki bi lahko povzročila navzkrižje zasebnega interesa zaposlenega s poslovnim partnerjem in poslovnim interesom družbe Continental. Poslovni partner, ki izve za navzkrižje interesov, bo o tem takoj obvestil družbo Continental.

Dobri delovni pogoji in človekove pravice

Poslovni partner bo spoštoval mednarodno priznane človekove pravice, kot so določene v Splošni deklaraciji človekovih pravic in standardih ILO, ter zagotavljal zdrave in poštene delovne pogoje po vsem svetu. Zato bo poslovni partner vse posameznike obravnaval spoštljivo in pošteno ter upošteval veljavne nacionalne in mednarodne predpise. V skladu z lokalno zakonodajo to vključuje, vendar ni omejeno na:

- prepoved prisilnega dela, vključno s kakršnimi koli oblikami sodobnega suženjstva, trgovine z ljudmi kot tudi neetičnih praks novačenja,
- prepoved dela otrok,
- vzdrževanje vključujočega in sodelovalnega okolja brez maščevanja, brez nasilja ali nadlegovanja,
- zavračanje kakršne koli oblike diskriminacije, vključno z narodnostjo, etnično pripadnostjo, spolom, invalidnostjo, starostjo, spolno identiteto ali spolno usmerjenostjo, vero in prepričanjem, družbenim statusom ali katero koli rasno motivirano diskriminacijo,
- zagotavljanje preglednega in poštenega plačila in ugodnosti, ki so vsaj enakovredne zakonski minimalni plači v državi,
- razumen delovni čas in zadosten čas počitka,
- spoštovanje pravice do svobode združevanja in kolektivnega dogovarjanja,
- ustvarjanje varnega in zdravega delovnega okolja,
- odgovorne varnostne prakse vsega varnostnega osebja, ki ga poslovni partner uporablja ali najame po pogodbi,
- kot tudi priznavanje in spoštovanje obstoja rabe zemljišč, običajnih pravic in povezanih pravic lokalnih skupnosti, domorodnih prebivalcev in posameznikov, zlasti povsod, kjer ti ljudem zagotavljajo preživetje.

Družba Continental podpira načela opolnomočenja žensk Združenih narodov in močno spodbuja svoje poslovne partnerje, da uradno podprejo načela opolnomočenja žensk ZN v svojih lastnih operacijah in dobavnih verigah.

Varstvo okolja in podnebja

oslovni partner bo svoje poslovanje vodil varno in odgovorno na podlagi sistematičnega pristopa upravljanja in varovanja okolja ter bo upošteval veljavne nacionalne in mednarodne predpise ter naša pravila.

Poslovni partner bo vire uporabljal na trajnosten način z zmanjšanjem porabe virov, kot so energija, voda, surovine in zaloge. Poleg tega bo poslovni partner vzpostavil in vzdrževal ustrezne postopke upravljanja varstva okolja, vključno z zaščito podnebja, kakovostjo zraka, odgovornim ravnanjem s kemikalijami, zaščito tal, zaščito vodnih teles, biotsko raznovrstnostjo, obdelavo in ravnanjem z odpadki, preprečevanjem hrupa in preprečevanje krčenja gozdov. Upoštevati je treba zahteve Baselske konvencije o nadzoru čezmejnega gibanja nevarnih odpadkov in njihovega odstranjevanja.

Varnost in zdravje

Poslovni partner bo svoje poslovanje vodil varno in odgovorno.

S tem se poslovni partner zavezuje, da bo proizvajal in dobavljal varne izdelke družbi Continental ter zagotavljal varno, zdravo in ergonomsko delovno okolje, ki podpira preprečevanje nesreč in zmanjšuje izpostavljenost zdravstvenim tveganjem zaposlenih in izvajalcev poslovnega partnerja. Da bi dosegli ta cilj, je treba uvesti sistem upravljanja varnosti in zdravja za nenehno izboljševanje, vključno, vendar ne omejeno na upravljanje v izrednih razmerah, preprečevanje požarov in odgovorno ravnanje s kemikalijami. Upoštevati je treba zahteve Minamatske konvencije o živem srebru, Stockholmske konvencije o obstojnih organskih onesnaževalih in Konvencije ILO o varnosti in zdravju pri delu 155.

Skrbni pregled dobavne verige

Poslovni partnerji bodo izvajali postopke potrebne skrbnosti, da bi prepoznali, preprečili in ublažili tveganja za negativne vplive na človekove pravice in okolje v svojih dobavnih verigah, vključno z ustreznimi pritožbenimi mehanizmi in poročanjem, na podlagi vodilnih načel Združenih narodov o podjetništvu in človekovih pravicah ter OECD Smernice za večnacionalna podjetja in ustrezne smernice.

Poslovni partner bo spoštoval vse veljavne zakone v zvezi s skrbnim pregledom dobavne verige.

Minerali s konfliktno prizadetih območij in območij z visokim tveganjem

Kot del celotnega skrbnega pregleda dobavne verige se od poslovnega partnerja pričakuje, da bo podpiral skrbni pregled in sledljivost v celotni dobavni verigi za vse minerale. Od poslovnega partnerja se pričakuje, da bo seznanjen z veljavnimi pravnimi zahtevami v zvezi z minerali iz konfliktno prizadetih območij in območij z visokim tveganjem ter bo zagotovil skladnost s takimi zakoni v skladu s smernicami OECD o potrebni skrbnosti za odgovorne dobavne verige mineralov iz konfliktno prizadetih območjih in območji z visokim tveganjem. Tako bo poslovni partner

- opravi skrbni pregled svojih dobavnih verig, da ugotovi, ali izdelki, prodani družbi Continental, vsebujejo kritične minerale ali materiale,
- in izpolnil najnovejše različice ustreznih predlog za poročanje, kot sta predloga za poročanje o konfliktnih mineralih (CMRT) in predloge za poročanje o kobaltu (CRT)/»Razširjena predloga za poročanje o mineralih« (EMRT), ki jo zagotavlja »Pobuda za odgovorne minerale« (RMI) na podlagi točnih in resničnih informacij lastnih dobaviteljev poslovnega partnerja, prav tako bo pripravljen zagotoviti trenutne in posodobljene informacije, kot so CMRT, CRT in EMRT družbi Continental in si prizadeval za odpravo neskladnih, sankcioniranih in visoko tveganih talilnic v ustreznih dobavnih verigah.

Tehnična skladnost

Poslovni partner, ki dobavlja materiale ali sestavne dele, ki se uporabljajo v izdelkih družbe Continental, ali zagotavlja blago ali storitve, ki se uporabljajo za proizvodnjo izdelkov družbe Continental, bo razvijal, proizvajal in dobavljal izdelke (vključno s sistemi, strojno in programsko opremo) ter storitve, ki so v skladu z veljavnimi zavezujočimi zahtevami za izdelke za

- Varnost izdelkov, lastnost izdelka, je odsotnost nesprejemljivega tveganja za potrošnike, ki ga povzroča izdelek.
- Skladnost izdelkov je izpolnjevanje zahtev glede obveznosti glede tehnične skladnosti izdelkov. Zajema vse zahteve, ki jih ni mogoče jasno razvrstiti v eno od opredeljenih kategorij tehnične skladnosti, vendar so potrebne za izpolnjevanje obveznosti tehnične skladnosti. Da bi bil izdelek tehnično skladen, se morajo dejanske lastnosti izdelka ujemati z dokumentiranimi lastnostmi. To vključuje zlasti homologacijo, postopke certificiranja in oglaševanje.
- Okoljska skladnost izdelka vključuje okoljski odtis izdelka (npr. emisije, poraba in učinkovitost virov). Poleg tega so materiali in krožno gospodarstvo vidiki okoljske skladnosti izdelkov. Za tehnično skladnost mora biti zagotovljena ocena pomembnih okoljskih vidikov izdelkov v celotnem življenjskem ciklu izdelka in minimizacija morebitnih vplivov izdelkov na okolje.
- Kibernetska varnost in zasebnost izdelkov je odsotnost nerazumnega tveganja nepooblaščene manipulacije (celovitost), preprečevanja (razpoložljivost) in dostopa (zaupnost) do izdelkov in njihovih funkcij. Zasebnost izdelka vključuje sprejetje potrebnih tehničnih ukrepov za zaščito osebnih podatkov (PII). Za tehnično skladnost je treba kibernetsko varnost in zaščito podatkov upoštevati v celotnem življenjskem ciklu izdelka in zagotoviti osnovni sistem upravljanja.
- Intelektualna lastnina: Za tehnično skladnost je treba spoštovati in zakonito uporabljati intelektualno lastnino tretjih oseb. To vključuje na primer aktivno prepoved uporabe kakršnih koli ponarejenih delov (plagiat) vzdolž dobavne verige in zagotavljanje, da izdelki ne kršijo nobene intelektualne lastnine tretjih oseb, vsaj z izvajanjem, pravnim ocenjevanjem in dokumentiranjem iskanja pravic intelektualne lastnine tretjih oseb s skrbnostjo, ki je običajna v zadevni industriji.

Skladnost z zakonskimi tehničnimi predpisi in veljavnimi zunanjimi standardi in normami ter zahtevami tehnične skladnosti, ki jih nalaga družba Continental, je treba zagotoviti v celotnem življenjskem ciklu izdelka, začenši s procesom strategije izdelka do konca življenjske dobe.

Poslovni partner svojim zaposlenim omogoča delovanje v skladu z zgoraj navedenimi tehničnimi zahtevami skladnosti z vzpostavitvijo in zagotavljanjem ustreznih struktur in procesov. Poleg tega poslovni partner v celoti sodeluje z družbo Continental v njenih tehničnih postopkih skladnosti, če je to potrebno, kar zadeva vseobsegajoče tehnične procese, ki so pomembni za skladnost, in zahtevano preglednost.

Vsako morebitno kršitev tehnične skladnosti je treba takoj pisno sporočiti družbi Continental.

Poslovne informacije in intelektualna lastnina

Odgovornost poslovnega partnerja je, da zagotovi, da so vse občutljive poslovne informacije ali poslovne skrivnosti, pridobljene s poslovnimi dejavnostmi z družbo Continental (v nadaljevanju »poslovne informacije«), strogo zaupne in da niso nepravilno uporabljene ali razkrite tretjim osebam.

Poslovni partner zagotavlja, da so vsi poslovni podatki ustrezno zbrani, obdelani, zavarovani in shranjeni glede na njihovo kritičnost.

Poleg tega bo poslovni partner spoštoval registrirano in neregistrirano intelektualno lastnino družbe Continental, jo ščitil in varoval kot zaupne podatke (če še ni razkrita tretjim osebam) in je ne bo uporabljal za druge namene kot za tiste, ki so izrecno dogovorjeni z družbo Continental, razen če je zadevna uporaba dopustna po veljavni zakonodaji. Poslovni partner ne bo uporabljal intelektualne lastnine družbe Continental za in v povezavi s ponaredki in drugimi izdelki, ki niso izdelani za družbo Continental.

Neprekinjeno poslovanje

Za namene neprekinjenega poslovanja in dobavne verige poslovni partner nenehno izvaja celovite aktivnosti prepoznavanja in ocenjevanja tveganj. Za ugotovljena tveganja se izvajajo in redno preizkušajo ukrepi za zmanjšanje tveganja ter rezervni načrti in načrti neprekinjenosti, da se čim bolj zmanjša vpliv prekinitev in motenj na operacije, ki podpirajo poslovanje družbe Continental.

Skladnost s tem kodeksom ravnanja poslovnih partnerjev

Družba Continental meni, da so določbe tega kodeksa ravnanja poslovnih partnerjev, ki ga lahko občasno spremenimo, bistvene za poslovni odnos med družbo Continental in poslovnim partnerjem. Zato je skladnost s temi določbami bistvena za poslovni odnos med družbo Continental in poslovnim partnerjem, kar poslovni partner priznava in se s tem strinja.

V primeru znatnih kršitev tega kodeksa poslovnih partnerjev s strani poslovnega partnerja si družba Continental pridržuje pravico do prekinitve poslovnega odnosa s poslovnim partnerjem v skladu z veljavno zakonodajo.

Poslovni partner bo podpiral izvajanje zakonsko zahtevanih in, na podlagi izpostavljenosti tveganju, drugih procesov skrbnega pregleda družbe Continental z aktivnim sodelovanjem v povezanih pobudah, npr. z vprašalniki za samoocenjevanje ali uradnim potrdilom o skladnosti. Družba Continental si pridržuje pravico izvesti ali zahtevati revizijo v zvezi s skladnostjo poslovnega partnerja s tem kodeksom ravnanja poslovnih partnerjev na ustrezen način. (Pretekle) revizije tretjih oseb se lahko štejejo za enakovredne. Vsaka revizija bo načrtovana ob delovnem času, dogovorjenem s poslovnim partnerjem, in jo bo pripravil poslovni partner, ki bo zagotovil ustrezno raven dokumentacije, ki na jasen in pregleden način utemeljuje spoštovanje tega kodeksa poslovnih partnerjev.

Kjer je primerno, bo poslovni partner sodeloval pri ukrepih začetnega ali nadaljnjega usposabljanja, ki jih predlaga družba Continental, da zagotovi skladnost poslovnega partnerja z zakoni, pravili in pravnimi predpisi v skladu z 2. razdelkom zgoraj.

Poslovni partner si bo po svojih najboljših močeh prizadeval, da bo seznanjen s poslovnimi praksami svojih dobaviteljev, podizvajalcev in drugih poslovnih partnerjev ter od vseh takšnih dobaviteljev, podizvajalcev in poslovnih partnerjev zahteval, da spoštujejo ta kodeks ravnanja poslovnih partnerjev ali vrednote, ki so določene v njem. Poslovni partner in družba Continental se bosta o vseh vprašanjih v zvezi s tem kodeksom ravnanja poslovnih partnerjev pogovarjala na zaupljiv in spoštljiv način.

Mehanizem pritožb in reklamacij

Poslovnega partnerja in njegove zaposlene ter zainteresirane strani in imetnike pravic na splošno spodbujamo, da kršitve tega kodeksa ravnanja poslovnih partnerjev prijavijo prek telefonske linije za integriteto družbe Continental.

Kontaktni podatki in poslovnik so na voljona spletni strani družba Continental
www.continental.com/hotline

Poslovni partnerji podpirajo vse preiskave domnevnih kršitev. Poleg tega bi morali poslovni partnerji v skladu s svojimi prizadevanji za potrebno skrbnost zagotoviti mehanizme za pritožbe ali podpreti izvensodne mehanizme za zadevni sektor ali državo.

S tem potrjujemo, da delimo, spoštujemo in upoštevamo ter uporabljamo vrednote poslovnega kodeksa, kot je navedeno v zgornjem kodeksu ravnanja poslovnih partnerjev.

Continental Aktiengesellschaft
Vahrenwalder Str. 9, D-30165 Hannover
www.continental-corporation.com

For all its subsidiaries

Continental
The Future in Motion